

516004-2026 - Wettbewerb

Bulgarien – Molkereierzeugnisse – „Доставка на мляко и млечни продукти за нуждите на детските заведения на територията на община Свищов“ по обособени позиции

OJ S 142/2026 27/07/2026

**Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung
Lieferleistungen**

1. Beschaffer

1.1. Beschaffer

Offizielle Bezeichnung: ОБЩИНА СВИЩОВ

E-Mail: op@svishtov.bg

Rechtsform des Erwerbers: Lokale Gebietskörperschaft

Tätigkeit des öffentlichen Auftraggebers: Allgemeine öffentliche Verwaltung

2. Verfahren

2.1. Verfahren

Titel: „Доставка на мляко и млечни продукти за нуждите на детските заведения на територията на община Свищов“ по обособени позиции

Beschreibung: 1. Предмет на обществената поръчка: „Доставка на мляко и млечни продукти за нуждите на детските заведения на територията на община Свищов“ със следните обособени позиции: Обособена позиция №1 – Мляко и млечни продукти; Обособена позиция №2 – Биологични хранителни продукти – сирене и кашкавал. 2.

Описание на предмета на обществената поръчка: Прогнозни количества за период от 1 година: За Обособена позиция №1 Доставка на мляко и млечни продукти - 17 850 кг. и 19 500 литра. За обособена позиция №2 Доставка на биологични хранителни продукти – сирене и кашкавал - 1000 кг. При доставките за отделните видове хранителни продукти /стоки трябва да бъдат спазени изискванията към разфасовката им, посочени в настоящата техническа спецификация. Всяка доставка да бъде удостоверена с документ за датата на производство на съответния продукт и срок на годност. За всички хранителни продукти трябва да бъдат спазени изискванията за качество, стандартите на съответните производители и действащите нормативни актове на Република България и регламентите на ЕС, регламентиращи производство, предлагането и транспортирането на хранителни продукти в страната. Посочените в Техническите спецификации по обособените позиции количества продукти се явяват прогнозни (ориентировъчни), а не константни за периода на изпълнение на договора. Възложителят си запазва правото в рамките на изпълнение на договора да увеличава или намалява количествата от съответните хранителни продукти и стоки, както и да не заяви целият асортимент, във връзка с възникналата реална необходимост от потребление на обслужваните обекти. Участник може да подаде оферта за една, за няколко или за всички обособени позиции. Всяка обособена позиция е предмет на отделен договор за възлагане на обществена поръчка.

Kennung des Verfahrens: 961b058b-2649-473a-ab36-a996ea1f999e

Interne Kennung: 599089

Verfahrensart: Offenes Verfahren

Das Verfahren wird beschleunigt: nein

2.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Lieferleistungen

Haupteinstufung (cpv): 15500000 Molkereierzeugnisse

2.1.2. Erfüllungsort

Stadt: Свищов

Postleitzahl: 5250

Land, Gliederung (NUTS): Велико Търново (BG321)

Land: Bulgarien

Zusätzliche Informationen: на адресите на детските заведения на територията на община Свищов, както следва: - ДГ „Васил Левски” - гр. Свищов, ул. ”Г. Владикин” № 3 - ДГ „Васил Левски” - изнесена група гр. Свищов, ул. ”Плевенско шосе” № 5 - ДГ „Калина Малина” - гр. Свищов, ул. ”Христаки Павлович” № 10 - ДГ „Калина Малина” изнесена група с. Вардим, ул. ”Първа” № 25 - ДГ „Калина Малина” изнесена група с. Б. Сливово, ул. ”Димитър Борисов” № 16А - ДГ „Радост” - гр. Свищов, ул. ”Черни връх” № 62 - ДГ „Чипolino” - гр. Свищов, ул. ”Трети март” № 93А - ДГ „Слънчо” - гр. Свищов, ул. ”Черни връх” 68 - ДГ „Зорница” - с. Ореш, ул. ”Главна” № 11 - ДГ „Зорница” филиал с. Драгомирово, ул. ”Двадесет и осма” №1 - ДГ „Зорница” филиал с. Морава, ул. ”Цветан Д. Цанков” №63 - ДГ „Зорница” филиал с. Овча могила, ул. ”Бачо Киро” №8 - ДГ „Радост” - с. Царевец, ул. ”Четвърта” №3 - ДГ „Радост” филиал с. Козловец, ул. ”Петко Р. Славейков” № 2 - ДГ „Радост” филиал с. Хаджидимитрово, ул. ”Шестнадесета” №4 - ДГ „Радост” филиал с. Алеково, ул. ”Първа” № 39 - Млечна кухня, гр. Свищов, ул. „Цар Борис” №36

2.1.3. Wert

Geschätzter Wert ohne MwSt.: 101 700,00 EUR

2.1.4. Allgemeine Informationen

Zusätzliche Informationen: I. На основание чл.104, ал.2 от ЗОП при провеждане на процедурата Възложителя допуска оценка на ценовите предложения на участниците преди разглеждане на документите за съответствие с критериите за подбор, като тази възможност е посочена от Възложителя в обявлението и са спазени изискванията на чл. 104, ал.3 от ЗОП. Проверката за наличие на основания за отстраняване и за съответствие с критериите за подбор се извършва по начин, който не се влияе от резултатите от оценката на ценовите предложения. II. ОБЩИ И СПЕЦИФИЧНИ УСЛОВИЯ ЗА УЧАСТИЕ И ИЗИСКВАНИЯ КЪМ УЧАСТНИЦИТЕ. 1. В обществената поръчка може да участва участник, който отговаря на условията на чл.10, ал.1 от Закона за обществените поръчки и изискванията на Възложителя. 2. Възложителят отстранява от участие участник, за когото са налице: - основанията по чл.54, ал.1 от ЗОП, чл.55, ал. 1, т.1, т.3, т.4 и т.5 от ЗОП. - основанията по чл. 107 от ЗОП; - обстоятелствата по чл.3, т. 8 във връзка с чл.5, ал.1, т.3 от Закона за икономическите и финансовите отношения с дружествата, регистрирани в юрисдикции с преференциален данъчен режим, контролираните от тях лица и техните действителни собственици, освен когато не са налице условията по чл.4 от закона. - за когото са налице обстоятелствата по чл.91 от Закона за противодействие на корупцията сред лица, заемащи публични длъжности; - който, след покана от страна на Възложителя и в определения в нея срок, откаже да удължи срока на валидност на офертата си или ако представи оферта с по-кратък срок на валидност; - по какъвто и да е начин е включил някъде в офертата си извън Ценовото предложение за настоящата поръчка елементи, свързани с предлаганата цена (или части от нея); - са свързани лица по смисъла на §1, т.13 и т.14 от допълнителните разпоредби на Закона за публично предлагане на ценни книжа. -

наличие на влязъл в сила съдебен акт, с който е наложена забрана по чл.83а, ал.5, т.1 от ЗАНН – временна забрана за участие в процедури за възлагане на обществени поръчки. 3. Съгласно чл. 10, ал. 2 от ЗОП Възложителят не изисква обединението да има определена правна форма, за да участва при възлагането на обществената поръчка и не поставя условие за създаването на юридическо лице. 4. Съгласно чл.59, ал.6 от ЗОП когато участникът е обединение, което не е юридическо лице, съответствието с критериите за подбор, свързани с професионална компетентност и опит за изпълнение на поръчката, както и тези за регистрация, представяне на сертификат или друго условие, необходимо за изпълнение на поръчката, съгласно изискванията на нормативен или административен акт, се доказва от съответните членове на обединението съобразно разпределението на участието им в изпълнението на дейностите, предвидено в договора за създаване на обединението. 5. Възложителят изисква от участник - обединение, което не е юридическо лице, да представи копие от документ за създаване на обединението, както и следната информация във връзка с конкретната обществена поръчка: 5.1. определяне на партньор, който да представлява обединението за целите на обществената поръчка; 5.2. гарантиране, че всички членове на обединението са солидарно отговорни, заедно и поотделно, по закон за изпълнението на договора; 5.3. правата и задълженията на участниците в обединението; 5.4. разпределението на отговорността между членовете на обединението; 5.5. дейностите, които ще изпълнява всеки член от обединението. 6. Съгласно чл. 101, ал. 9, ал. 10 и ал. 11 ЗОП лице, което участва в обединение или е дало съгласие и фигурира като подизпълнител в офертата на друг участник, не може да представя самостоятелна оферта. В процедурата за възлагане на обществената поръчка едно физическо или юридическо лице може да участва само в едно обединение. Свързани лица или свързани предприятия не могат да бъдат самостоятелни участници в една и съща процедура. 7. Съгласно чл.70 ППЗОП когато определеният изпълнител е неперсонифицирано обединение на физически и/или юридически лица, договорът за обществена поръчка се сключва, след като изпълнителят представи пред възложителя заверено копие от удостоверение за данъчна регистрация и регистрация по БУЛСТАТ или еквивалентни документи съгласно законодателството на държавата, в която обединението е установено. 8. С офертата си участниците могат без ограничения да предлагат ползването на подизпълнители. III. Условия за изменение на договор на основание чл.116, ал.1, т.1 от ЗОП: 1. Възложителят може да удължи срока за изпълнение на договора, сключен въз основа на проведената обществена поръчка до 1 година, без да се променя предмета и общата стойност на договора, при спазване на следните условия: Буква „А“ Общата стойност на договора не е изчерпана; Буква „Б“ Няма сключен нов договор със същият предмет. 2. Възложителят предвижда следните клаузи за изменение на единичните цени на хранителни продукти и стоки, като това изменение няма да води до промяна в предмета на поръчката и общата стойност на договора: Буква „А“ Единичните цени на хранителни продукти и стоки, може да се актуализират след изтичане на първото тримесечие от влизане в сила на договора по предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, съобразно сезона и икономическата обстановка в страната. Буква „Б“ Актуализация на единични цени на хранителни продукти и стоки по предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ се извършва с писмено предложение до ответната страна по договора, с посочване на хранителни продукти и стоки, за които се иска актуализация, придружено със справка от САПИ ЕООД за конкретните хранителни продукти и стоки, включени в предмета на обществената поръчка съгласно изискванията за качество описани в техническото предложение на Изпълнителя и техническата спецификация на Възложителя. Всички разходи по получаване на

официални справки от САПИ ЕООД, са за съответната страна, която прави предложението за актуализация. В предложението следва да се посочи и цена на съответните хранителни продукти и стоки към момента и предлаганите нови цени. Новата предлагана цена може да бъде само средната цена на едро на същите хранителни продукти и стоки, съгласно справката на САПИ ЕООД и коригирана с процент отстъпка от 10% (десет процента). Предвидената отстъпка от 10% (десет процента), е съобразена с характеристиките на хранителните продукти и стоки. На база пазарните условия възложителят счита, че доставка на по-ниски цени поставя в риск качествените характеристики и безопасността на доставяните продукти и стоки, което от своя страна с оглед предназначението им – приготвяне на храна за деца, би причинило вреди както на възложителя, така и на лицата, чието хранене се осигурява. Буква „В“ Актуализираните цени влизат в сила след подписване на допълнително споразумение.

IV. Гаранция, обезпечаваща изпълнението на договора в размер на 3 % от стойността на договора за съответната обособена позиция, която се представя в една от следните форми:

- Банкова гаранция, учредена в полза на Община Свищов. В случай, че гаранцията за изпълнение на договора е безусловна банкова гаранция, срокът на същата трябва да изтича не по-рано от 30 дни след изтичане срока на изпълнение на договора.
- Парична сума внесена по банкова сметка на Община Свищов както следва: „Уникредит Булбанк“ АД IBAN BG07UNCR70003324464745 BIC UNCRBGSF

• Застраховка, която безусловно и неотменимо обезпечава изпълнението чрез покритие на отговорността на изпълнителя – да бъде сключена за конкретния договор и в полза на Община Свищов, застрахователната премия трябва да е платима еднократно, срокът на същата трябва да изтича не по-рано от 30 дни след изтичане срока на изпълнение на договора. Гаранцията под формата на парична сума или банкова гаранция може да се предостави от името на изпълнителя за сметка на трето лице – гарант. Участникът, определен за изпълнител, избира сам формата на гаранцията за изпълнение. Когато избраният изпълнител е обединение, което не е юридическо лице, всеки от съдружниците в него може да е наредител по банковата гаранция, съответно вносител на сумата по гаранцията или титуляр на застраховката. Условията и сроковете за задържането или освобождаването на гаранцията за изпълнение, се уреждат в договора за обществена поръчка

Rechtsgrundlage:

Richtlinie 2014/24/EU

2.1.5. Bedingungen für die Auftragsvergabe

Bedingungen für die Einreichung:

Höchstzahl der Lose, für die ein Bieter Angebote einreichen kann: 2

Auftragsbedingungen:

Höchstzahl der Lose, für die Aufträge an einen Bieter vergeben werden können: 2

2.1.6. Ausschlussgründe

Quellen der Ausschlussgründe: Bekanntmachung

Beteiligung an einer kriminellen Vereinigung: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 321 или чл. 321а от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Korruption: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 301-307 от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Betrug: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 209-213 от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Terroristische Straftaten oder Straftaten im Zusammenhang mit terroristischen Aktivitäten: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 114а - 114т от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП; по чл. 108а от Наказателния кодекс (изм. и доп., обн. ДВ, бр. 84 от 06.10.2023 г. – редакция в сила до 30.01.2026 г.) като престъпление, включено в обхвата на чл. 57, параграф 1 от Директива 2014/24/ЕС)

Geldwäsche oder Terrorismusfinanzierung: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 253-260 от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Kinderarbeit und andere Formen des Menschenhandels: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 159а-159г от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Verstoß gegen die Verpflichtung zur Entrichtung von Steuern: Кандидатът или участникът има задължения за данъци по смисъла на чл. 162, ал. 2, т. 1 от Данъчно-осигурителния процесуален кодекс и лихвите по тях към държавата или към общината по седалището на възложителя и на кандидата или участника, или аналогични задължения съгласно законодателството на държавата, в която кандидатът или участникът е установен, доказани с влязъл в сила акт на компетентен орган (чл. 54, ал. 1, т. 3 от ЗОП)

Verstoß gegen die Verpflichtung zur Entrichtung von Sozialversicherungsbeiträgen: Кандидатът или участникът има задължения за задължителни осигурителни вноски по смисъла на чл. 162, ал. 2, т. 1 от Данъчно-осигурителния процесуален кодекс и лихвите по тях към държавата или към общината по седалището на възложителя и на кандидата или участника, или аналогични задължения съгласно законодателството на държавата, в която кандидатът или участникът е установен, доказани с влязъл в сила акт на компетентен орган, (чл. 54, ал. 1, т. 3 от ЗОП)

Verstoß gegen umweltrechtliche Verpflichtungen: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 352-353е от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Verstoß gegen sozialrechtliche Verpflichtungen: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 172 или чл. 192а от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Verstoß gegen arbeitsrechtliche Verpflichtungen: Кандидатът или участникът е извършил нарушение по чл. 118, 128, 245 и 301-305 от Кодекса на труда, установено с влязло в сила наказателно постановление или съдебно решение, или аналогични нарушения, установени с акт на компетентен орган, съгласно законодателството на държавата, в която кандидатът или участникът е установен (чл. 54, ал. 1, т. 6 от ЗОП)

Direkte oder indirekte Beteiligung an der Vorbereitung des Vergabeverfahrens: Налице е неравнопоставеност в случаите по чл. 44, ал. 5 от ЗОП (чл. 54, ал. 1, т. 4 от ЗОП)

Interessenkonflikt aufgrund seiner Teilnahme an dem Vergabeverfahren: Налице е конфликт на интереси по смисъла на § 2, т. 21 от ДР на ЗОП, който не може да бъде отстранен (чл. 54, ал. 1, т. 7 от ЗОП)

Täuschung, Zurückhaltung von Informationen, Unfähigkeit zur Vorlage erforderlicher Unterlagen oder Erlangung vertraulicher Informationen zu dem Verfahren: За кандидата или участника е установено, че: - е представил документ с невярно съдържание, с който се доказва декларираната липса на основания за отстраняване или декларираното изпълнение на критериите за подбор (чл. 54, ал. 1, т. 5 от ЗОП); - не е предоставил изискваща се информация, свързана с удостоверяване липсата на основания за отстраняване или изпълнението на критериите за подбор (чл. 54, ал. 1, т. 5 от ЗОП) Ако прилагате незадължително основание по чл. 55, ал. 1, т. 5 от ЗОП, моля добавете съответно описание. Възложителят отстранява от участие в процедурата за възлагане на обществена поръчка участник, за когото е налице някое от следните обстоятелства по Чл.55, ал.1, т.5 от ЗОП - опитал е да: а) повлияе на вземането на решение от страна на възложителя, свързано с отстраняването, подбора или възлагането, включително чрез предоставяне на невярна или заблуждаваща информация, или б) получи информация, която може да му даде неоснователно предимство в процедурата за възлагане на обществена поръчка. Основанията по чл.55, ал.1, т.5 от ЗОП се отнасят за лицата, посочени в чл.54, ал.2 и 3 от ЗОП.

Verstoß gegen die in den rein innerstaatlichen Ausschlussgründen verankerten

Verpflichtungen: За кандидата или участника е налице някое от следните обстоятелства: осъден е с влязла в сила присъда за престъпления по чл. 194 – 208, чл. 213а – 217, чл. 219 – 252 и чл. 254а – 255а и чл. 256 - 260 НК (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП); извършил е нарушения по чл.61, ал.1, чл.62, ал.1 или 3, чл.63, ал.1 или 2, чл.228, ал.3 от Кодекса на труда и по чл.13, ал.1 от Закона за трудовата миграция и трудовата мобилност, установени с влязло в сила наказателно постановление или съдебно решение (чл.54, ал. 1, т.6 от ЗОП); обстоятелство по чл. 3, т. 8 от Закона за икономическите и финансовите отношения с дружествата, регистрирани в юрисдикции с преференциален данъчен режим, контролираните от тях лица и техните действителни собственици; обстоятелства по чл. 91 от Закона за противодействие на корупцията сред лица, заемащи публични длъжности (ЗПКЛЗПД); с наложена санкция по чл. 83а, ал. 5, т. 1 от ЗАНН – временна забрана за участие в процедури за възлагане на обществени поръчки.

Konkurs: Кандидатът или участникът е обявен в несъстоятелност по смисъла на Търговския закон (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)

Zahlungsunfähigkeit: Кандидатът или участникът е в производство по несъстоятелност (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)

Vergleichsverfahren: Кандидатът или участникът е сключил извънсъдебно споразумение с кредиторите си по смисъла на чл. 740 от Търговския закон (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)

Der Zahlungsunfähigkeit vergleichbare Lage gemäß nationaler Rechtsvorschriften: Съгласно законодателството на държавата, в която е установено, чуждестранно лице се намира в положение, подобно на: обявен в несъстоятелност; в производство по несъстоятелност; в процедура по ликвидация; сключено извънсъдебно споразумение с кредиторите; преустановена дейност (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)

Verwaltung der Vermögenswerte durch einen Insolvenzverwalter: Кандидатът или участникът е в процедура по ликвидация по смисъла на Търговския закон (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)

Einstellung der gewerblichen Tätigkeit: Кандидатът или участникът е преустановил дейността си (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)

Vereinbarungen mit anderen Wirtschaftsteilnehmern zur Verzerrung des Wettbewerbs:

Кандидатът или участникът е сключил споразумение с други лица с цел нарушаване на конкуренцията, когато нарушението е установено с акт на компетентен орган (чл. 55, ал. 1, т. 3 от ЗОП)

Vorzeitige Beendigung, Schadensersatz oder andere vergleichbare Sanktionen: За кандидата или участника е доказано, че е виновен за неизпълнение на договор за обществена поръчка или на договор за концесия за строителство или за услуга, довело до разваляне или предсрочното му прекратяване, изплащане на обезщетения или други подобни санкции, с изключение на случаите, когато неизпълнението засяга по-малко от 50 на сто от стойността или обема на договора (чл. 55, ал. 1, т. 4 от ЗОП)

5. Los

5.1. Los: LOT-0001

Titel: Мляко и млечни продукти

Beschreibung: Доставка на мляко и млечни продукти за нуждите на детските заведения на територията на община Свищов - 17 850 кг. и 19 500 литра. Доставките ще се извършват по установен график, до 7:00 часа франко склада на детските заведения, два пъти седмично след подаване на писмена заявка (ел. поща, куриер или на представител на Изпълнителя) един ден преди деня на доставката за необходимите количества стоки от упълномощени лица от посочените детски заведения. При доставките за отделните видове хранителни продукти/стоки трябва да бъдат спазени изискванията към разфасовката им, посочени в техническата спецификация. Всяка доставка да бъде удостоверена с документ за датата на производство на съответния продукт и срок на годност. За всички хранителни продукти трябва да бъдат спазени изискванията за качество, стандартите на съответните производители и действащите нормативни актове на Република България и регламентите на ЕС, регламентиращи производство, предлагането и транспортирането на хранителни продукти в страната. Посочените в Техническата спецификация количества продукти, се явяват прогнозни (ориентировъчни), а не константни за периода на изпълнение на договора. Възложителят си запазва правото в рамките на изпълнение на договора да увеличава или намалява количествата от съответните хранителни продукти и стоки, както и да не заяви целият асортимент, във връзка с възникналата реална необходимост от потребление на обслужваните обекти.

Interne Kennung: 599092

5.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Lieferleistungen

Haupteinstufung (cpv): 15500000 Molkereierzeugnisse

Zusätzliche Einstufung (cpv): 15540000 Käse, 15511000 Milch, 15542100 Hüttenkäse

5.1.2. Erfüllungsort

Stadt: Свищов

Postleitzahl: 5250

Land, Gliederung (NUTS): Велико Търново (BG321)

Land: Bulgarien

Zusätzliche Informationen: на адресите на детските заведения на територията на община Свищов, както следва: - ДГ „Васил Левски“- гр. Свищов, ул. „Г. Владикин“ № 3 - ДГ „Васил Левски“- изнесена група гр. Свищов, ул. „Плевенско шосе“ № 5 - ДГ „Калина Малина“- гр. Свищов, ул. „Христаки Павлович“ № 10 - ДГ „Калина Малина“ изнесена група с. Вардим, ул. „Първа“ № 25 - ДГ „Калина Малина“ изнесена група с. Б. Сливово, ул. „Димитър Борисов“ № 16А - ДГ „Радост“ - гр. Свищов, ул. „Черни връх“ № 62 - ДГ „Чиполино“ - гр. Свищов, ул. „Трети март“ № 93А - ДГ „Слънчо“ - гр. Свищов, ул. „Черни връх“ 68 - ДГ „Зорница“ - с. Ореш, ул. „Главна“ № 11 - ДГ „Зорница“ филиал с.

Драгомирово, ул. "Двадесет и осма" №1 - ДГ „Зорница“ филиал с. Морава, ул. "Цветан Д. Цанков" №63 - ДГ „Зорница“ филиал с. Овча могила, ул. "Бачо Киро" №8 - ДГ „Радост“ - с. Царевец, ул. "Четвърта" №3 - ДГ „Радост“ филиал с. Козловец, ул. "Петко Р. Славейков" № 2 - ДГ „Радост“ филиал с. Хаджидимитрово, ул. "Шестнадесета" №4 - ДГ „Радост“ филиал с. Алеково, ул. "Първа" № 39 - Млечна кухня, гр. Свищов, ул. „Цар Борис“ №36

5.1.3. Geschätzte Dauer

Laufzeit: 1 Jahr

5.1.4. Verlängerung

Maximale Verlängerungen: 0

5.1.5. Wert

Geschätzter Wert ohne MwSt.: 85 500,00 EUR

5.1.6. Allgemeine Informationen

Es handelt sich um die Vergabe wiederkehrender Aufträge

Beschreibung: Това е периодично повтаряща се обществена поръчка.

Vorbehaltene Teilnahme:

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Auftragsvergabeprojekt nicht aus EU-Mitteln finanziert

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: nein

5.1.7. Strategische Auftragsvergabe

Ziel der strategischen Auftragsvergabe: Keine strategische Beschaffung

Grüne Auftragsvergabe — Kriterien: Keine Kriterien für ein umweltorientiertes öffentliches Beschaffungswesen

5.1.8. Zugänglichkeitskriterien

Zugänglichkeitskriterien für Menschen mit Behinderungen wurden mit folgender Begründung nicht berücksichtigt

Begründung: предмет на обществената поръчка е Доставка на мляко и млечни продукти за нуждите на детските заведения на територията на община Свищов.

5.1.9. Eignungskriterien

Quellen der Auswahlkriterien: Bekanntmachung

Kriterium: Referenzen zu bestimmten Lieferungen

Beschreibung des Auswahlkriteriums: Минимално изискване за обособена позиция №1

Участникът да е изпълнил дейности с предмет и обем, идентични или сходни с тези на поръчката, за последните три години от датата на подаване на офертата. Под дейности с предмет и обем, идентични или сходни с тези на поръчката, следва да се разбира: доставка на мляко и млечни продукти минимум 15 000 кг. Документ, с който се доказва Списък по чл.64, ал.1, т.2 от ЗОП – по образец №4 на доставките, които са идентични или сходни с предмета на обществената поръчка, с посочване на стойностите, датите и получателите, заедно с документи, които доказват извършената доставка.

5.1.10. Zuschlagskriterien

Kriterium:

Art: Preis

Bezeichnung: Икономически най-изгодната оферта за участие в настоящата поръчка ще бъде определена въз основа на критерий „Най-ниска цена“.

Beschreibung: За настоящата обществена поръчка, критерият „най-ниска цена“ представлява най-ниската обща цена в евро без ДДС предложена за съответната обособена позиция, която включва всички разходи за опаковка, доставка и транспорт, включително товаро-разтоварни разходи, в т.ч. печалба.

5.1.11. Auftragsunterlagen

Sprachen, in denen die Auftragsunterlagen offiziell verfügbar sind: Bulgarisch

Internetadresse der Auftragsunterlagen: <https://app.eop.bg/today/599089>

Ad-hoc-Kommunikationskanal:

Name: ЦАИС ЕОП

5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe

Bedingungen für die Einreichung:

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: <https://app.eop.bg/today/599089>

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Bulgarisch

Elektronischer Katalog: Nicht zulässig

Varianten: Nicht zulässig

Frist für den Eingang der Angebote: 24/08/2026 23:59:59 (UTC+03:00) Osteuropäische Sommerzeit

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 6 Monate

Informationen über die öffentliche Angebotsöffnung:

Eröffnungstermin: 25/08/2026 14:30:00 (UTC+03:00) Osteuropäische Sommerzeit

Ort des Eröffnungstermins: В системата

Auftragsbedingungen:

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte

Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Elektronische Rechnungsstellung: Zulässig

Aufträge werden elektronisch erteilt: ja

Zahlungen werden elektronisch geleistet: ja

5.1.15. Techniken

Rahmenvereinbarung:

Keine Rahmenvereinbarung

Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:

Kein dynamisches Beschaffungssystem

5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung

Überprüfungsstelle: Комисия за защита на конкуренцията

Informationen über die Überprüfungsfristen: Съгласно чл.197, ал.1, т.1 от Закона за обществените поръчки жалба може да се подава в 10-дневен срок от изтичането на срока по чл.100, ал.3 от ЗОП - срещу решението за откриване на процедурата и/или решението за одобряване на промени в условията по обявената обществена поръчка.

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt: ОБЩИНА СВИЩОВ

Organisation, die einen Offline-Zugang zu den Vergabeunterlagen bereitstellt: ОБЩИНА СВИЩОВ

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt: Комисия за защита на конкуренцията

Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt: ОБЩИНА СВИЩОВ

Organisation, die Angebote bearbeitet: ОБЩИНА СВИЩОВ

5.1. Los: LOT-0002

Titel: Биологични хранителни продукти – сирене и кашкавал

Beschreibung: Във връзка с изпълнението на Наредба № Н-1 от 23 юли 2024 г. за екологичните изисквания към определени продукти, предмет на обществени поръчки (обн. ДВ бр.64 от 30.07.2024 г., в сила от 14.08.2024 г.) Възложителят определя настоящата обособена позиция за доставка на биологични хранителни продукти – сирене и кашкавал. В предмета на обособената позиция е предвидена доставка на био сирене с прогнозно количество - 650 кг. и био кашкавал с прогнозно количество - 350 кг. Биологичните хранителни продукти: сирене и кашкавал трябва да са произведени съгласно изискванията на Регламент (ЕС) 2018/848 на Европейския парламент и на Съвета от 30 май 2018 г. относно биологичното производство и етикетирането на биологични продукти и за отмяна на Регламент (ЕО) № 834/2007 на Съвета (ОВ, L 150 от 14.06.2018 г.) (Регламент (ЕС) 2018/848) и Наредба № 5 от 2018 г. за прилагане на правилата на биологично производство, етикетиране и контрол и за издаване на разрешение за контролна дейност за спазване на правилата на биологичното производство, както и за последващ официален надзор върху контролиращите лица (ДВ, бр. 75 от 2018 г.). Доставките ще се извършват по установен график, до 7:00 часа франко склада на детските заведения, два пъти седмично след подаване на писмена заявка (ел. поща, куриер или на представител на Изпълнителя) един ден преди деня на доставката за необходимите количества стоки от упълномощени лица от посочените детски заведения. При доставките за отделните видове хранителни продукти/стоки трябва да бъдат спазени изискванията към разфасовката им, посочени в техническата спецификация. Всяка доставка да бъде удостоверена с документ за датата на производство на съответния продукт и срок на годност. За всички хранителни продукти трябва да бъдат спазени изискванията за качество, стандартите на съответните производители и действащите нормативни актове на Република България и регламентите на ЕС, регламентиращи производство, предлагането и транспортирането на хранителни продукти в страната. Посочените в Техническата спецификация количества продукти, се явяват прогнозни (ориентировъчни), а не константни за периода на изпълнение на договора. Възложителят си запазва правото в рамките на изпълнение на договора да увеличава или намалява количествата от съответните хранителни продукти и стоки, както и да не заяви целият асортимент, във връзка с възникналата реална необходимост от потребление на обслужваните обекти.

Interne Kennung: 599097

5.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Lieferleistungen

Haupteinstufung (cpv): 15500000 Molkereierzeugnisse

Zusätzliche Einstufung (cpv): 15511000 Milch

5.1.2. Erfüllungsort

Stadt: Свищов

Postleitzahl: 5250

Land, Gliederung (NUTS): Велико Търново (BG321)

Land: Bulgarien

Zusätzliche Informationen: на адресите на детските заведения на територията на община Свищов, както следва: - ДГ „Васил Левски“- гр. Свищов, ул. "Г. Владикин" № 3 - ДГ „Васил Левски“- изнесена група гр. Свищов, ул. "Плевенско шосе" № 5 - ДГ „Калина Малина“- гр. Свищов, ул. "Христаки Павлович" № 10 - ДГ „Калина Малина“ изнесена група с. Вардим, ул. "Първа" № 25 - ДГ „Калина Малина“ изнесена група с. Б. Сливово,

ул. "Димитър Борисов" № 16А - ДГ „Радост” - гр. Свищов, ул. "Черни връх" № 62 - ДГ „Чиполино” - гр. Свищов, ул. "Трети март" № 93А - ДГ „Слънчо” - гр. Свищов, ул. "Черни връх" 68 - ДГ „Зорница” - с. Ореш, ул. "Главна" № 11 - ДГ „Зорница” филиал с. Драгомирово, ул. "Двадесет и осма" №1 - ДГ „Зорница” филиал с. Морава, ул. "Цветан Д. Цанков" №63 - ДГ „Зорница” филиал с. Овча могила, ул. "Бачо Киро" №8 - ДГ „Радост” - с. Царевец, ул. "Четвърта" №3 - ДГ „Радост” филиал с. Козловец, ул. "Петко Р. Славейков" № 2 - ДГ „Радост” филиал с. Хаджидимитрово, ул. "Шестнадесета" №4 - ДГ „Радост” филиал с. Алеково, ул. "Първа" № 39 - Млечна кухня, гр. Свищов, ул. „Цар Борис“ №36

5.1.3. Geschätzte Dauer

Laufzeit: 1 Jahr

5.1.4. Verlängerung

Maximale Verlängerungen: 0

5.1.5. Wert

Geschätzter Wert ohne MwSt.: 16 200,00 EUR

5.1.6. Allgemeine Informationen

Es handelt sich um die Vergabe wiederkehrender Aufträge

Beschreibung: Това е периодично повтаряща се обществена поръчка.

Vorbehaltene Teilnahme:

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Auftragsvergabeprojekt nicht aus EU-Mitteln finanziert

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: nein

5.1.7. Strategische Auftragsvergabe

Ziel der strategischen Auftragsvergabe: Verringerung der Auswirkungen auf die Umwelt

Beschreibung: Във връзка с изпълнението на Наредба № Н-1 от 23 юли 2024 г. за екологичните изисквания към определени продукти, предмет на обществени поръчки (обн. ДВ бр.64 от 30.07.2024 г., в сила от 14.08.2024 г.) Възложителят определя настоящата обособена позиция за доставка на биологични хранителни продукти – сирене и кашкавал. В предмета на обособената позиция е предвидена доставка на био сирене с прогнозно количество - 650 кг. и био кашкавал с прогнозно количество - 350 кг. Konzept zur Verringerung der Umweltauswirkungen: Sonstiges Grüne Auftragsvergabe — Kriterien: Sonstige Kriterien für ein umweltorientiertes öffentliches Beschaffungswesen

5.1.8. Zugänglichkeitskriterien

Zugänglichkeitskriterien für Menschen mit Behinderungen wurden mit folgender Begründung nicht berücksichtigt

Begründung: предмет на обществената поръчка е Доставка на мляко и млечни продукти за нуждите на детските заведения на територията на община Свищов.

5.1.9. Eignungskriterien

Quellen der Auswahlkriterien: Bekanntmachung

Kriterium: Eintragung in ein relevantes Berufsregister

Beschreibung des Auswahlkriteriums: Минимално изискване за обособена позиция №2

Участникът трябва да е сертифициран съгласно Регламент (ЕС) 2018/848 на

Европейския парламент и на Съвета от 30 май 2018 година относно биологичното

производство и етикетирането на биологични продукти и за отмяна на Регламент (ЕО)

№ 834/2007 на Съвета и Наредба № 5 от 3 септември 2018 г. за прилагане на правилата на биологично производство, етикетиране и контрол, и за издаване на разрешение за контролна дейност за спазване на правилата на биологичното производство, както и за последващ официален надзор върху контролиращите лица и да е вписан в регистъра по чл. 16а, ал. 1, т. 1 от Закона за прилагане на Общата организация на пазарите на земеделски продукти на Европейския съюз – за производство и/или преработка и/или търговия. Документ, с който се доказва Валиден Сертификат по чл.35, § 1 от Регламент (ЕС) 2018/848 на Европейския парламент и на Съвета от 30 май 2018 година относно биологичното производство и етикетирането на биологични продукти. Доколкото базата данни към Министерство за земеделието и храните (регистъра по чл. 16а, ал. 1, т. 1 от Закона за прилагане на Общата организация на пазарите на земеделски продукти на Европейския съюз) е публична, то вписаните в нея лица не е необходимо да представят документи за удостоверяване на регистрацията си. В случай, че преди сключване на договор за обществена поръчка не може да се направи справка в базата данни (съответния регистър) поради това, че не е актуализиран или декларираната от участника информация в ЕЕДОП не може да бъде проверена в базата данни (регистъра) или поради друга причина (не е осигурен пряк и безплатен достъп до базите данни), Възложителят може да изиска от участника заверено копие на съответния документ. В случай, че участникът е чуждестранно лице той може да представи валиден еквивалентен документ от аналогични регистри съгласно законодателството на държавата членка, в която са установени. На основание чл.112, ал.1, т.4 от ЗОП при подписване на договора определеният за изпълнител (вкл. ако е чуждестранно лице) трябва да докаже, че има право да извършва възлаганите дейности в Република България, включително че е извършил съответната регистрация (респ. представил документ или изпълнил друго условие, произтичащо от нормативен акт), ако е необходимо.

5.1.10. Zuschlagskriterien

Kriterium:

Art: Preis

Bezeichnung: Икономически най-изгодната оферта за участие в настоящата поръчка ще бъде определена въз основа на критерий „Най-ниска цена“.

Beschreibung: За настоящата обществена поръчка, критерият „най-ниска цена“ представлява най-ниската обща цена в евро без ДДС предложена за съответната обособена позиция, която включва всички разходи за опаковка, доставка и транспорт, включително товаро-разтоварни разходи, в т.ч. печалба.

5.1.11. Auftragsunterlagen

Sprachen, in denen die Auftragsunterlagen offiziell verfügbar sind: Bulgarisch

Internetadresse der Auftragsunterlagen: <https://app.eop.bg/today/599089>

Ad-hoc-Kommunikationskanal:

Name: ЦАИС ЕОП

5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe

Bedingungen für die Einreichung:

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: <https://app.eop.bg/today/599089>

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Bulgarisch

Elektronischer Katalog: Nicht zulässig

Varianten: Nicht zulässig

Frist für den Eingang der Angebote: 24/08/2026 23:59:59 (UTC+03:00) Osteuropäische Sommerzeit

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 6 Monate

Informationen über die öffentliche Angebotsöffnung:

Eröffnungstermin: 25/08/2026 14:30:00 (UTC+03:00) Osteuropäische Sommerzeit

Ort des Eröffnungstermins: В системата

Auftragsbedingungen:

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte

Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Elektronische Rechnungsstellung: Zulässig

Aufträge werden elektronisch erteilt: ja

Zahlungen werden elektronisch geleistet: ja

5.1.15. Techniken

Rahmenvereinbarung:

Keine Rahmenvereinbarung

Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:

Kein dynamisches Beschaffungssystem

5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung

Überprüfungsstelle: Комисия за защита на конкуренцията

Informationen über die Überprüfungsfristen: Съгласно чл.197, ал.1, т.1 от Закона за обществените поръчки жалба може да се подава в 10-дневен срок от изтичането на срока по чл.100, ал.3 от ЗОП - срещу решението за откриване на процедурата и/или решението за одобряване на промени в условията по обявената обществена поръчка.

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt: ОБЩИНА СВИЩОВ

Organisation, die einen Offline-Zugang zu den Vergabeunterlagen bereitstellt: ОБЩИНА СВИЩОВ

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt: Комисия за защита на конкуренцията

Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt: ОБЩИНА СВИЩОВ

Organisation, die Angebote bearbeitet: ОБЩИНА СВИЩОВ

8. Organisationen

8.1. ORG-0001

Offizielle Bezeichnung: ОБЩИНА СВИЩОВ

Registrierungsnummer: 000133965

Postanschrift: ул. Цанко Церковски №2

Stadt: гр. Свищов

Postleitzahl: 5250

Land, Gliederung (NUTS): Велико Търново (BG321)

Land: Bulgarien

Kontaktperson: отдел Обществени поръчки

E-Mail: op@svishtov.bg

Telefon: +359 63168111

Fax: +359 63160504

Internetadresse: <https://www.svishtov.bg/>

Profil des Erwerbers: <https://app.eop.bg/buyer/2397>

Rollen dieser Organisation:

Beschaffer

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt

Organisation, die einen Offline-Zugang zu den Vergabeunterlagen bereitstellt

Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt

Organisation, die Angebote bearbeitet

8.1. ORG-0002

Offizielle Bezeichnung: Комисия за защита на конкуренцията

Registrierungsnummer: 000698612

Postanschrift: бул. Витоша № 18

Stadt: София

Postleitzahl: 1000

Land, Gliederung (NUTS): София (столица) (BG411)

Land: Bulgarien

Kontaktperson: Комисия за защита на конкуренцията

E-Mail: delovodstvo@cpc.bg

Telefon: +359 29356113

Fax: +359 29807315

Internetadresse: <http://www.cpc.bg>

Rollen dieser Organisation:

Überprüfungsstelle

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt

Informationen zur Bekanntmachung

Kennung/Fassung der Bekanntmachung: 9363fd32-3fd5-474a-8fce-2d0d11f26863 - 01

Formulartyp: Wettbewerb

Art der Bekanntmachung: Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung

Unterart der Bekanntmachung: 16

Datum der Übermittlung der Bekanntmachung: 23/07/2026 16:35:32 (UTC+03:00)

Osteuropäische Sommerzeit

Sprachen, in denen diese Bekanntmachung offiziell verfügbar ist: Bulgarisch

Veröffentlichungsnummer der Bekanntmachung: 516004-2026

ABl. S – Nummer der Ausgabe: 142/2026

Datum der Veröffentlichung: 27/07/2026